



ALBARAN



CLIENTE / CUSTOMER
4300252 GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 - MODUGNO (BARI) BARI C.I.F.:IT04886850728

201271

ALBARAN DE ENTREGA Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO N°. Order N°.	N° Proveedor Supplier N°	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
18A - 97800	02/05/2018				1

REFERENCIA Your Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	N° BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
10088400	100800490A000	ACTUATION MECHANISM CPL	96668	3,00	360,00
Nivel Ingeniería: G		Pedido N°/Order N°: 5500039762			

180181623
5008124084
~~180182302~~

OBSERVACIONES DE MERCANCIA
Merchandise Remarks

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 360
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 04/5/18
Firma



SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Țara/Country

No.....

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Sender (name, address, country)		6 Transportator (nume, adresă, țară, altele referințe) Carrier (name, address, country, other references) S.C. FAO S.R.L. Com. Orlești, Str. Principală, Nr. 184 Jud. Valcea, Romania Șofer / Driver: <i>[Handwritten]</i> Număr auto / Auto number: <i>[Handwritten]</i>		
2 Destinatar (nume, adresă, țară) Consignee (name, address, country)		7 Transportator succesiv / Successive carriers Nume / Name Adresa / Address Țara / Country Livrată și acceptată / Receipt and Acceptance Date Signature		
3 Preluarea mărfii de către transportator / Taking over the goods: Localitatea / Place Țara / Country Data / Ora sosirii / Time of arrival Ora plecării / Time of departure		8 Observații ale transportatorului în momentul preluării mărfii Carrier's reservations and observations on taking over the goods		
4 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii / Delivery of the goods. Localitatea / Place Țara / Country Ora deschiderii depozitului / Warehouse opening hours		9 Documentele predate transportatorului de către expeditorul mărfii Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucțiuni speciale ale expeditorului mărfii Sender's instructions		10 Mărci și numere / Marks and Nos 11 Numărul de colete / Number of packages 12 Mod de ambalare / Method of packing 13 Natura mărfii / Nature of the goods <i>[Handwritten: 16018162]</i> <i>[Handwritten: 15000124, 036]</i> <i>[Handwritten: Co.]</i> Număr ONU / UN Number Norm voir 13 / Norme sac 13 Nr. etichetă / Label Number Grupa d'ambalaje / Packing Group (ADR*) / (ADR*)		
16 Convenții speciale stabilite între expeditorul mărfii și transportator Special agreements between the sender and the carrier		14 Greutate brută kg / Gross weight in kg 15 Cubaj m3 / Volume in m3		
17 Da plată: / To be paid by: Proț transport / Carriage charges Sporuri / Supplementary charges Îndatoriri / Customs duties Accesorii / Other charges		19 Ramburs / Cash on delivery <i>[Handwritten: 360]</i>		
18 Alte indicații utile / Other useful particulars		20 Referința obligatorie la valorile predominante ale dispozițiilor convenției CMR This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)		
21 Închelat în / Established in In / on <i>[Handwritten: 70]</i> 20...		24 Recepția mărfii / Goods received Ora de sosire / Time of arrival Ora de plecare / Time of departure		
22 Semnătura sau timbrul expeditorului / Signature or stamp of the sender <i>[Handwritten: 2010]</i> Partea necontractantă, rezervată observărilor transportatorului / Non-contractual part reserved for the carrier PENDE CANTIDAD Y CALIDAD		23 Semnătura sau timbrul transportatorului / Signature or stamp of the carrier <i>[Circular stamp: ROMANIA FAO S.R.L. RO3567906 ORLEȘTI-JUD. VALCEA]</i> Locul / Place In / on 20... KUENNE + NAGEL S.r.l. Via del Cid... - 70026 Modugno (BA) Semnătura și timbrul destinatarului / Signature and stamp of the consignee 04 MAG 2018 <i>[Handwritten: Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità]</i>		

Rubițele încadrate cu linii groase trebuie completate de către transportator
The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

De completat de răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility

(ADR*) - In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the first line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.